



СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ЕАЭС RU C-US.AD07.B.03464/21

Серия **RU** № **0264671**

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ Орган по сертификации Общество с ограниченной ответственностью «Центр Сертификации «ВЕЛЕС». Место нахождения (адрес юридического лица): 195009, РОССИЯ, город Санкт-Петербург, улица Академика Лебедева, дом 12, корпус 2, литера А, этаж 2, комната 26. Адрес места осуществления деятельности: 190068, РОССИЯ, город Санкт-Петербург, переулок Никольский, дом 4 литер А, помещение 8Н. Уникальный номер записи об аккредитации в реестре аккредитованных лиц № RA.RU.10AD07 Дата решения об аккредитации: 24.03.2016. Телефон: +74952211810 Адрес электронной почты: info@velessert.ru

ЗАЯВИТЕЛЬ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО "ПРОМЫШЛЕННАЯ ГРУППА "МЕТРАН"
Место нахождения (адрес юридического лица) и адрес места осуществления деятельности: 454003, Россия, Челябинская область, город Челябинск, проспект Новоградский. Дом 15
Основной государственный регистрационный номер 1027402540065.
Телефон: 73512424444 Адрес электронной почты: Info.Metran@Emerson.com

ИЗГОТОВИТЕЛЬ "Emerson Process Management Valve Automation Inc."
Место нахождения (адрес юридического лица) и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции:
Соединенные Штаты, 19200 Northwest Freeway, Houston, Texas, 77065
Филиалы согласно приложению - бланк № 0777811

ПРОДУКЦИЯ Гидравлические приводы торговой марки "Bettis". Газогидравлические приводы торговой марки "Shafer".
Маркировка взрывозащиты согласно приложению (бланки №№ 0777812, 0777813). Продукция изготовлена в соответствии с Директивой 2014/34/EU и технической документацией изготовителя для работы во взрывоопасных средах.
Серийный выпуск

КОД ТН ВЭД ЕАЭС 8412 21 200 9, 8412 21 800 8, 8412 29 810 9, 8412 29 200 9, 8412 29 890 9

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ
Технического регламента Таможенного союза "О безопасности оборудования для работы во взрывоопасных средах" (ТР ТС 012/2011)

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ Протоколов испытаний №№ 2972ИЛПМВ, 2973ИЛПМВ от 28.05.2021 года, выданных Испытательным центром Общества с ограниченной ответственностью «ПРОММАШ ТЕСТ» (уникальный номер записи об аккредитации в реестре аккредитованных лиц RA.RU.21BC05) акта анализа состояния производства от 09.03.2021 года, выданного Органом по сертификации Общество с ограниченной ответственностью «Центр Сертификации «ВЕЛЕС»
Руководства по эксплуатации, оценки рисков, комплект конструкторской документации
Схема сертификации: 1с

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ Срок эксплуатации - не более 50 лет. Условия хранения – ОЖ4 по ГОСТ15150-69. По истечении срока хранения 5 лет требуется ревизия с заменой мягкого ЗИП согласно руководству по эксплуатации. Стандарты, обеспечивающие соблюдение требований Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 012/2011 "О безопасности оборудования для работы во взрывоопасных средах" согласно приложениям - бланки №№ 0777812, 0777813.

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 02.06.2021 **ПО** 01.06.2026
ВКЛЮЧИТЕЛЬНО

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации	 (подпись)		Родзвон Галина Александровна (Ф.И.О.)
Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы))	 (подпись)		Шатилов Андрей Алексеевич (Ф.И.О.)

ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС RU C-US.AД07.B.03464/21

Серия **RU** № **0777811**

Перечень предприятий-изготовителей продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

Полное наименование предприятия-изготовителя	Адрес (место нахождения)
Emerson Process Management Valve Automation Inc.	Соединенные Штаты, 19200 Northwest Freeway, Houston TX 77065
Emerson process Management Valve Automation Inc.	Соединенные Штаты, 2500 Park Avenue West, Mansfield OH 44906
Biffi Italia S.r.l.	Италия, Strada Biffi 165 - 29017 - Fiorenzuola d'Arda (PC)
Emerson Process Management Magyarország Kft. Actuation Technologies	Венгрия, 8000 Székesfehérvár, Holland Fásor 6
Emerson Automation Solutions Actuation Technologies Limited	Соединенное Королевство, 6 Bracken Hill, South West Industrial Estate, Peterlee, Co Durham SR8 2LS
Emerson Process Management (Tianjin) Valves Co. Ltd.	Китай, No.15 Xing Wang Road, Wuqing Development Area, Tianjin
Emerson Process Management Valve Automation (M) Sdn. Bhd.	Малайзия, Lot 13112, Mukim Labu, Kawasan Perindustrian Nilai, 71807 Nilai, Negeri Sembilan
Emerson Process Management (India) Private Limited	Индия, Plot No. J525/J160, Midc Industrial Area, Bhosari, Pune - 411026
Emerson Asia Pacific Private Limited	Сингапур, 9 Gul Road, #01-02, Singapore 629361
АО «ПГ «Метран»	454003, Россия, Челябинская область, город Челябинск, пр-кт Новоградский, дом 15

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации


(подпись)

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы))


(подпись)



Родзивон Галина Александровна (Ф.И.О.)

Шатило Андрей Алексеевич (Ф.И.О.)

ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС RU C-US.AД07.B.03464/21

Серия **RU** № **0777812**

1. Назначение и область применения

Сертификат соответствия распространяется на гидравлические приводы торговых марок "Bettis", "Shafer", следующих типов:

- Гидравлические приводы торговой марки «Bettis» тип GVO HP;
- Гидравлические приводы торговой марки «Bettis» типы G, GC, GH, GHC, HD;
- Гидравлические приводы торговой марки «Bettis» типы PWP, PG;
- Газогидравлические приводы торговой марки «Shafer» типы RV, SH, L.

Гидравлические приводы торговых марок "Bettis", "Shafer" (далее – приводы) предназначены для автоматизации и эксплуатации запорно-регулирующей арматуры, а также направляющих аппаратов, жалюзи и другого оборудования.

Область применения – взрывоопасные зоны помещений и наружных установок согласно маркировке взрывозащиты, в соответствии с требованиями ГОСТ 31441.1-2011 (EN 13463-1:2001) и другими нормативными документами, регламентирующими применение оборудования во взрывоопасных зонах.

2. Описание оборудования и средств обеспечения взрывозащиты

Приводы гидравлические в общем случае состоят из поршневого рабочего цилиндра или ротора, корпуса или силового блока, в случае четвертьоборотного привода - кинематической передачи для преобразования поступательного движения в поворотное, и опционально узла возвратных пружин. Для обеспечения рабочей функции в конструкцию привода входят уплотнения, манжеты и направляющие. Приводы имеют узлы регулировки хода, и визуальной индикации. Дополнительно приводы могут быть оснащены ручным дублером. Приводы могут быть оборудованы компонентами для управления и/или обратной связи.

Основные технические данные:

Рекомендуемый диапазон рабочего давления, МПа	1,38 – 20,7
Максимальное рабочее давление, МПа	20,7
Климатическое исполнение по ГОСТ 15150-69	УХЛ
Температура окружающей среды, °С:	
- для марки «Bettis» тип GVO HP	от минус 60 до плюс 140
- для марки «Bettis» типы G, GC, GH, GHC, HD	от минус 60 до плюс 121
- для марки «Bettis» типы PWP, PG	от минус 60 до плюс 121
- для марки «Shafer» типы RV, SH, L	от минус 60 до плюс 121

Конструкция приводов обеспечивает безопасность, что достигается выполнением ряда требований, в том числе:

- конструкция и применяемые материалы исключают возможность накопления и разряда статического электричества за счёт конструктивных элементов, а также путем дополнительного подключения к контуру заземления;
- корпусные детали, находящиеся под давлением, исключают возможность прорыва уплотнений или раскрытия стыков;
- применением защитных лакокрасочных покрытий наружных поверхностей, толщина которых не превышает 2 мм, согласно требованиям по ГОСТ 31441.1-2011(EN 13463-1:2001);
- материалы и конструкция выбираются в соответствии с конкретными условиями эксплуатации и рабочими средами;
- в подвижных соединениях, к которым возможен доступ внешней окружающей среды, зазоры и подбор материалов исключают возможность образования искр от фрикционного трения;
- материалы корпусных деталей и уплотнительных элементов, контактирующих с рабочими средами, не могут являться инициаторами взрыва;
- монтаж, эксплуатация и обслуживание должны производиться в строгом соответствии с требованиями руководства по эксплуатации.

Руководитель (уполномоченное
лицо) органа по сертификации

Галина Александровна Родзиков
(подпись)

Эксперт (эксперт-аудитор)
(эксперты (эксперты-аудиторы))

Андрей Алексеевич Шатило
(подпись)



Родзиков Галина Александровна
(Ф.И.О.)

Шатило Андрей Алексеевич
(Ф.И.О.)

ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС RU C-US.AД07.B.03464/21

Серия **RU** № **0777813**

Взрывобезопасность приводов обеспечивается выполнением требований ТР ТС 012/2011, а также выполнением их конструкции в соответствии с общими требованиями ГОСТ 31441.1-2011 (EN 13463-1:2001) и видом взрывозащиты «защита конструкционной безопасностью «с» по ГОСТ 31441.5-2011 (EN 13463-5:2003).

Внесение предприятием-изготовителем в конструкцию и техническую документацию изменений, влияющих на показатели взрывобезопасности, согласно пункту 7 статьи 6 ТР ТС 012/2011, возможно только по согласованию с органом по сертификации ООО «Центр Сертификации «ВЕЛЕС».

Данный сертификат соответствия рассматривает только требования взрывобезопасности по ТР ТС 012/2011, и не рассматривает любые другие виды безопасности при эксплуатации приводов.

3. Гидравлические приводы торговых марок «Bettis», «Shafer» соответствуют требованиям:

ТР ТС 012/2011	Технический регламент Таможенного союза «О безопасности оборудования для работы во взрывоопасных средах»;
ГОСТ 31441.1-2011 (EN 13463-1:2001)	Оборудование неэлектрическое, предназначенное для применения в потенциально взрывоопасных средах. Часть 1. Общие требования;
ГОСТ 31441.5-2011 (EN 13463-5:2003)	Оборудование неэлектрическое, предназначенное для применения в потенциально взрывоопасных средах. Часть 5. Защита конструкционной безопасностью «с».

4. Маркировка взрывозащиты

Ex II Gb с TX

Ex III Db с TX

-60°C ≤ Tamb ≤ +140°C – для марки «Bettis» тип GVO HP

-60°C ≤ Tamb ≤ +121°C – для марки «Bettis» типы PWP, PG, G, GC, GH, GHC, HD, марки «Shafer» типы RV, SH, L

TX - обозначение температурного класса, зависит от температуры окружающей среды.

Маркировка специальным знаком взрывобезопасности **Ex** в соответствии с ТР ТС 012/2011.

5. Специальные условия применения

Нет.

Руководитель (уполномоченное
лицо) органа по сертификации

Годзиева
(подпись)



Годзиева Галина Александровна
(Ф.И.О.)

Эксперт (эксперт-аудитор)
(эксперты (эксперты-аудиторы))

Шатило
(подпись)

Шатило Андрей Алексеевич
(Ф.И.О.)